RUBIA
LUBRICANTS

重型車輛
潤滑油系列

200+
APPROVALS
FROM
HEAVY VEHICLE
MANUFACTURERS*

*完全適用於 Rubia 各款產品

TotalEnergies
道達爾能源



內容

關於道達爾能源集團
重車製造商認證的潤滑油技術 3

Rubia 的主要特色及優點 4

Rubia Optima 6

Rubia Tir 8

Rubia Fleet 10

Rubia Works 12

Rubia SX 12

水箱精及煞車油 12

變速箱油 13

農機傳動油及液壓油 14

潤滑脂 15

車輛應用圖 16

RUBIA ENGINE OIL

重車製造商認證的潤滑油技術

在潤滑油的尖端創新研發上，擁有 60 年以上的經驗

TotalEnergies 潤滑油是全球領先潤滑油製造商及經銷商。我們在全球共有 41 條生產線，超過 5,800 名員工，遍及 150 個國家。TotalEnergies 潤滑油可提供創新、高效和環保的產品及服務，其是由研發中心內超過 300 位的研發人員開發而成。TotalEnergies 潤滑油是汽車、工業和船舶市場的首選合作夥伴。

領先全球的能源公司

TotalEnergies 銷售與服務部門負責開發和銷售主要來自於原油的產品，並且提供所有相關服務。我們的 31,000 名員工遍及 109 個國家，所提供的產品及服務會銷往 150 個國家。TotalEnergies 銷售與服務部門每天都在我們的 62 國、14,000 多個服務據點所組成的服務網路中，為超過 800 萬的客戶提供服務。身為全球第四大潤滑油製造商以及非洲的主要石油產品經銷商，TotalEnergies 銷售與服務部門負責經營全球 50 條生產線，以生產潤滑油、瀝青、添加劑、特殊燃油以及油液來維持我們的增長。

TotalEnergies 道達爾能源致力於提供更佳的能源

TotalEnergies 是主要的能源廠商，並且負責生產及銷售燃油、天然氣和低碳電力。我們的 98,000 名員工皆致力於提供更佳的能源，盡可能使所有人都能享受到更安全、更低廉、更潔淨及更易取得的能源。我們的目標是要在 130 多個國家中，成為負責任的能源專家。



*完全適用於 Rubia 各款產品



多項產品測試

TotalEnergies 的 Rubia 系列產品通過各大重型車輛製造商 (原廠配備製造商 – OEM) 測試及認可達 200 次以上。

與製造商的引擎技術相容

這些產品認可就是 Rubia 系列產品與相關製造商的引擎技術 100% 相容的證明。

優質的產品和量身訂製的解決方案，可提高您的營運效率

經由重型車輛製造商及 LubAnac 車隊管理系統進行測試，並根據現場技術服務團隊所提出之廢油分析加以佐證而予以認可：證明 Rubia 可以增加車輛正常運作時間及降低保養花費。

TotalEnergies 在其最尖端的法國研發中心開發出各款量身訂製的潤滑油。產品是與重型車輛製造商密切合作開發而成，以便符合其精密與最嚴苛的技術要求。

Rubia 的主要特色及優點



延長引擎使用壽命：有效防護，避免機械磨損

Rubia 系列產品是以特殊分子在金屬表面上形成強韌的油膜所開發而成，可在高壓和極端溫度的環境下減少機械磨損，延長引擎的使用壽命。



更順暢及更高效的引擎：更佳的引擎清潔性

Rubia 的先進活性分子會將有害物質分散開來，防止其形成沉積物。此產品可延長引擎使用壽命，並使其更順暢及更有效率地運轉。



更長的換油間隔：卓越的抗氧化性

內含卓越抗氧化劑的合成基礎油，可增加 Rubia 系列產品的抗氧化性，即使在極端高溫的情況下亦然，因而能延長換油間隔。



降低機油耗損量：更好的磨損防護性及引擎潔淨度

Rubia 系列產品內含特殊的抗磨損添加劑，可將進入燃燒室的引擎機油量降至最低，以此減少機油的消耗。

節能特色：即使在低黏度下也能提供出色的防護性

引擎機油可透過黏度控制及降低摩擦力來提供節能優勢。降低潤滑油的黏度可降低引擎的整體摩擦力，從而帶來節能優點。Rubia FE 系列通過重型車輛製造商認可，在其引擎上使用可實現節能目標。

延長設備使用壽命，降低保養花費：與廢氣後處理系統相容

由於採用「Low-SAPS」(低硫酸鹽灰分、低磷和低硫) 技術，因此 Rubia 系列產品可防止柴油微粒過濾器 (DPF) 以及配備後處理系統的柴油引擎堵塞，降低保養成本並保護環境。

Rubia Optima 搭載的 Inno-Boost 技術

迎接引擎技術的全新篇章

Rubia Optima 系列產品為最新的潔淨引擎及後處理系統提供優異的防護性，並延長其換油間隔。

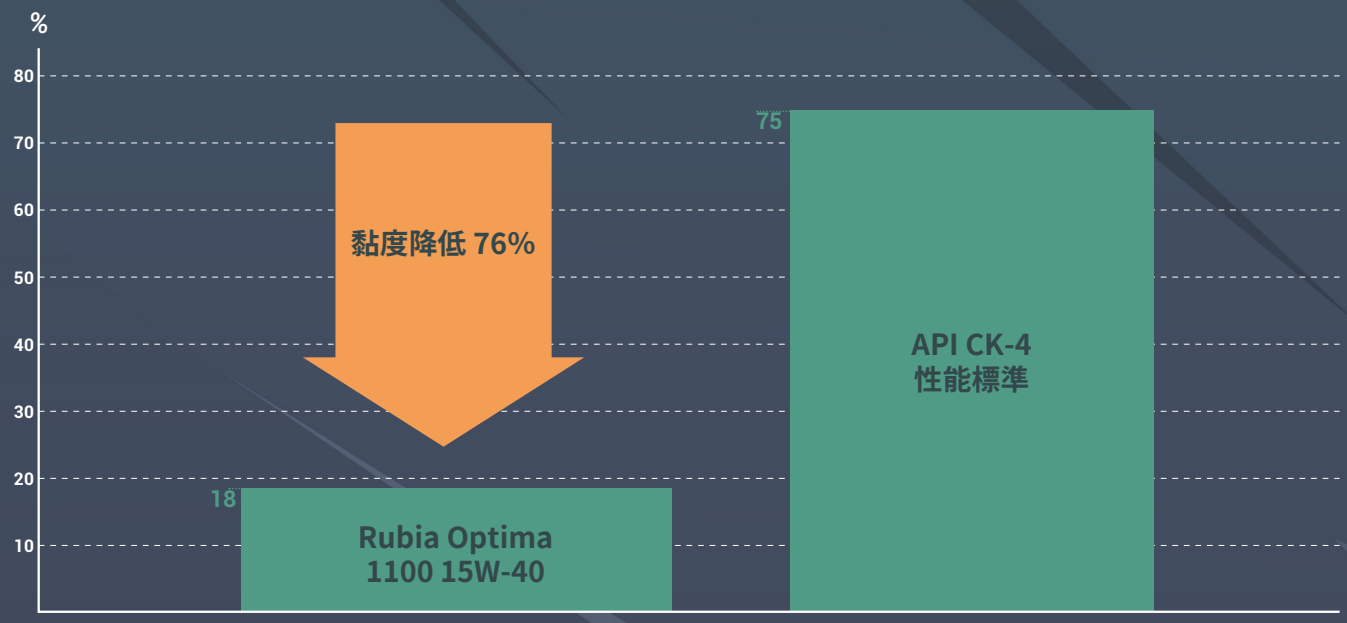
以 Inno-Boost 技術配製而成的 Rubia Optima 系列產品，內含最佳強韌抗氧化分子配方。這些活性分子可抑制自由基的形成並使烴鏈保持完整。因此，引擎機油的黏度可以保持穩定，並使引擎機油長時間保持其原有特性。

搭載著 Inno-Boost 技術之 Rubia Optima 的優點

- 增加車輛正常運作時間以及降低保養花費，超越 API CK-4 和 FA-4 的規範
- 延長引擎機油壽命
- 出色的延長引擎保養里程效果

與 API CK-4 性能標準比較，機油黏度提升達 76%。*

* Volvo T13 測試 (KV 40 黏度增加 300-360h)



Rubia 系列產品

200+ APPROVALS FROM HEAVY VEHICLE MANUFACTURERS*

*完全適用於 Rubia 各款產品

Rubia Optima 的 Inno-Boost 技術

為最新型引擎技術設計和認證，有效延長換油間隔，提升引擎壽命。

API CK-4 認證特色：

- 超越 API CJ-4 的最新 API 規範
- 可替代您當前使用的潤滑油品

產品名稱	基礎油科技	低硫磷配方 (Low-SAPS)	FUEL ECONOMY	國際規範	OEM 認證	符合 OEM 要求	包裝尺寸
Rubia Optima 3500 FE 5W-30	全合成技術	✓	✓	ACEA E4/ E6/ E7/ E8/ E9/ E11 API CK-4/ CJ-4/ CI-4/ CH-4	-MAN M 3677/M3777 -MB-Approval 228.51/228.52 -Mack EOS-4.5 -Volvo VDS-4.5 -Renault Trucks RLD-3 -Scania LDF-4 -Cummins CES 20086	-MAN M 3477/ M 3271-1 -DAF PSQL 2.1E LD -Ford WSS-M2C213-A1	208L/20L

產品名稱	基礎油科技	低硫磷配方 (Low-SAPS)	國際規範	OEM 認證	符合 OEM 要求	包裝尺寸
Rubia Optima 3100 10W-40	合成技術	✓	ACEA E6/E7/E8/ E9/E11 API CK-4/ CJ-4/ CI-4+/ CI-4/ CH-4/ SN	-Cummins CES 20086 -Detroit Diesel 93K222 -MB-Approval 228.51 -MB-Approval 228.52 -Mack EOS 4.5 -Volvo VDS-4.5 -Renault Trucks RLD-3	-MAN M 3477/ M 3271-1 -DAF	208L/20L

Rubia Fuel Economy 產品經過專門配製，可最大限度提高燃油經濟性，同時不影響引擎保護。

- TotalEnergies 自 1990 年代以來便持續開發燃油經濟性 (Fuel Economy, 以下簡稱 FE) 產品。如今全球銷售的 TotalEnergies 引擎潤滑油中有三分之一採用 FE 技術配製
- FE 產品是與 OEM 密切合作開發的。因此，該系列產品已完全獲准在其引擎中使用，以實現 OEM 的燃油經濟性目標
- 我們多元的 FE 產品組合適用於各車用部件，包括引擎、變速箱、及車軸
- FE 潤滑油在測試期間，以模擬真實操作條件下進行測試並通過獨立測試機構認證，例如 TÜV Rheinland、UTAC、及 Millbrook

Rubia Tir 搭載的 Pro-Efficient 高效技術

經過專業人士認可的防護性，以實現最高效率

Rubia Tir 系列產品獲得重型車輛製造商的認可，適用於大多數的現有卡車系列，其涵蓋範圍從最嚴苛的 EURO VI 引擎到傳統的 EURO III 引擎皆可。由 TotalEnergies 研發團隊開發而成的 Pro-Efficient 高效技術，可確保更低的機械磨損，以此保護和提高專用車輛的引擎效率，並且延長換油間隔。這意味著會有更長的引擎壽命、更少的故障以及更低的保養費用。換句話說，可以為您的事業提高效率及收益。

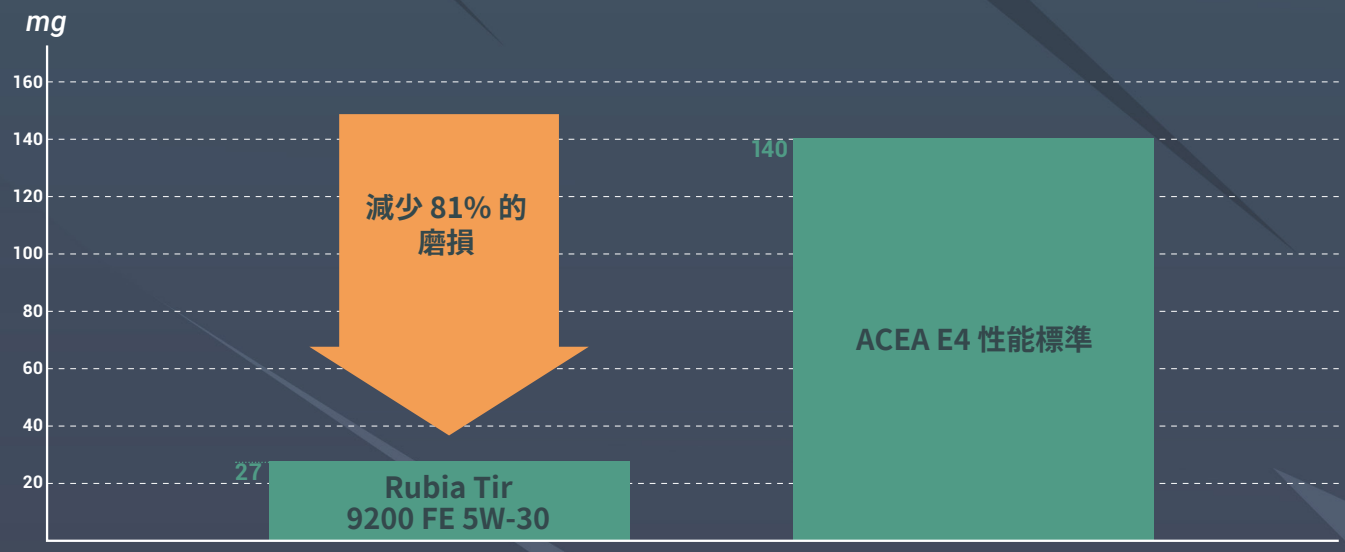
Rubia Tir 系列產品具有 Pro-Efficient 高效技術，可在金屬表面上形成強韌的保護層，可在金屬表面上形成強韌保護層，避免引擎活動部件之間直接接觸，從而將機械磨損降至最低。Pro-Efficient 高效技術得力於超強耐受力抗磨分子及黏度調節劑的正確組合，即使在極端條件下，也能保持油膜完整，從而延長引擎的使用壽命。

相較於 ACEA E4 的性能標準，可降低 81% 的機械磨損。*

使用 Pro-Efficicient 高效技術之 Rubia Tir 的優點

- 增加車輛正常運作時間以及降低保養花費
- 出色的機械抗磨損防護性
- 更長的引擎壽命
- 更低的機油消耗

* OM 646LA 測試 (排氣凸輪磨損)





Rubia Tir 的 Pro-Efficient 高效技術

是與專業研究人員密切合作開發的結晶。透過為多數現有重車引擎提供出色保護 - 從 Euro VI 到 Euro III 排放標準皆適用，提升您的業務往來效率和盈利。



*完全適用於 Rubia 各款產品

標準產品

產品名稱	基礎油科技	國際規範	OEM 認證	符合 OEM 要求	包裝尺寸
Rubia Tir 8600 10W-40	合成技術	ACEA E4/E7 API CF	-Mack EO-N -MAN M 3277 -MB-Approval 228.5 -Renault Trucks RLD-2 -Scania LDF-3 -Volvo VDS-3 VOITH Class A -ZF TE-ML 23A	-DAF -Renault Trucks RXD	208L/20L
Rubia Tir 7400 15W-40	礦物油技術	ACEA E7 API CI-4/CH-4/SL	-Cummins CES 20078 -Mack EO-N -MB-Approval 228.3 -Renault Trucks RLD-2 -Volvo VDS-3	-MAN M 3275 -Caterpillar ECF-1a -Iveco T2 E7 -DAF -Scania -Isuzu	208L/18L

Rubia Fleet 採用的 Clean-Shield 潔淨技術

性能超越業界標準

Rubia Fleet 系列是專為行駛於非常嚴苛之路況及燃油品質條件不佳的高里程卡車所設計。Rubia Fleet 產品已超越美國石油協會 (API) 和歐洲汽車製造商協會 (ACEA) 訂定的性能標準，並且符合各大重型車輛製造商的各項要求。得力於其 Clean-Shield 潔淨技術，TotalEnergies Rubia Fleet 系列產品即使在高硫燃油的情況下也能使引擎更潔淨，從而確保引擎的有效防護，避免機械磨損，並使引擎在更長的時間內更平穩的運轉。

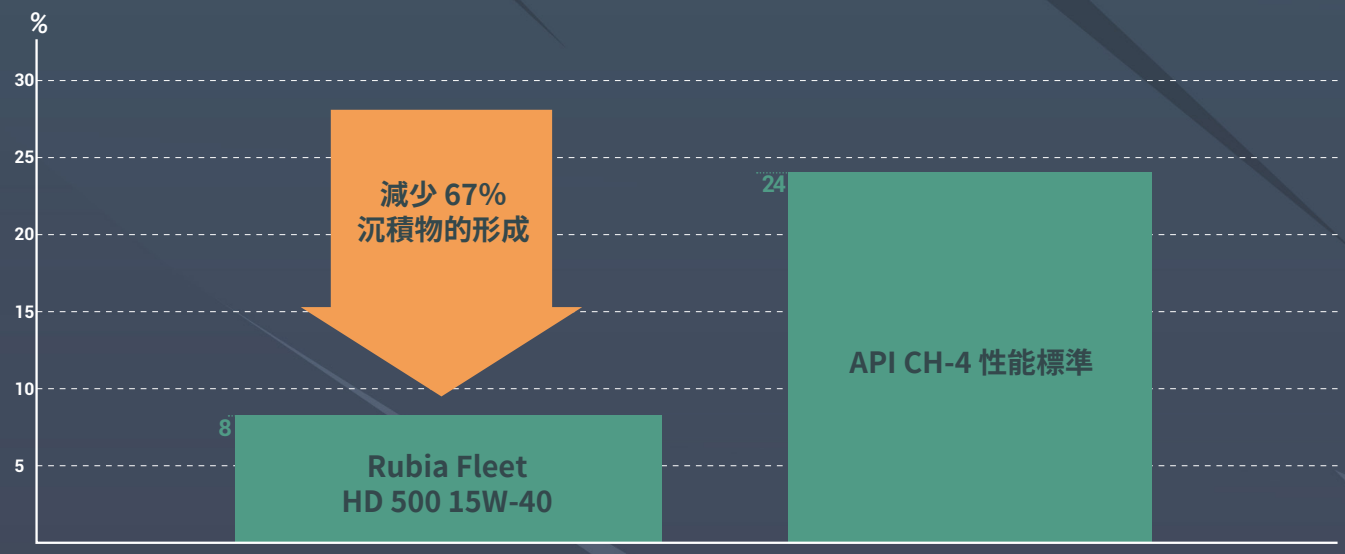
Rubia Fleet 系列使用了高等級的活性清潔劑分子，可中和酸性物質，防止引擎腐蝕。具有高總鹼值 (TBN) 含量的 Clean Shield 潔淨技術，專門設計用於保持引擎零件的潔淨度，確保其不致腐蝕和磨損，從而使您的引擎在更長的時間內更平穩的運轉。

相較於 API CH-4 的性能標準，沉積物的形成減少 67%。*

使用 Clean-Shield 潔淨技術之 Rubia Fleet 的優點

- 使引擎零件保持清潔
- 超越 API 及 ACEA 規範
- 更長的引擎壽命
- 更低的機油消耗

* Cat 1K 測試 (上活塞環溝沉積)



Rubia Fleet 的 Clean-Shield 潔淨技術

專門為在非常艱困的狀況下行駛之高里程運行重車而設計，即便使用高硫燃料依然可保持引擎清潔性。

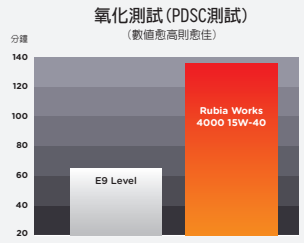
產品名稱	國際規範	符合 OEM 要求	包裝尺寸
Rubia Fleet HD 500 15W-40	API CH-4/SJ	-Mack EOM -MAN M 3275 -MB 228.1 -Renault Trucks RD/RD-2 -Volvo VDS-2	208L/18L

Rubia Works 系列

產品名稱	低硫磷配方 (Low-SAPS)	國際規範	OEM 認證	符合 OEM 要求	包裝尺寸
Rubia Works 4000 15W-40	✓	ACEA E7/E9/E11 API CK-4/ CJ-4/ CI-4+/ CI-4/ CH-4/ SN JASO DH-2	-Deutz DQC III-18 LA -MTU Category 2.1 -MB-Approval 228.31 -Volvo VDS-4.5 -MACK EO-S 4.5 -Renault VI RLD-3 -Cummins CES 20086 -Detroit Diesel DFS 93K222 -MAN M3775 -Isuzu Recommended Lubricant (2020) -Allison TES 439	-Caterpillar ECF-3/ ECF-2 -Ford WSS-M2C171-F1	208L/20L

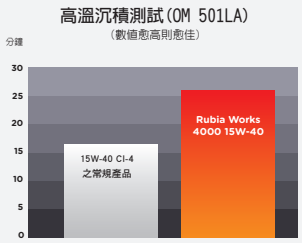
抑制氧化

Rubia Works 4000 15W-40 的清潔特性能防止引擎活塞積碳，其性能更高達 ACEA E9 要求的 2 倍以上。



強大的活塞清潔效能

Rubia Works 4000 15W-40 能幫助引擎在高溫下運轉更平順。且與市面上大多數油品相比，其引擎清潔性能更高70%。



Rubia SX 系列

產品名稱	國際規範	說明	包裝尺寸
Rubia SX 10W, 40（礦物油技術）	API CF/SF	配方展現出良好的熱穩定性，可確保在正常工作條件下的有效潤滑，不會在液壓閥、齒輪或高溫引擎零件上形成任何沉積物或硬漆	10W: 208L/18L 40: 208L/18L

水箱精及煞車油

產品名稱	國際規範	說明	包裝尺寸
Glacelf Auto Supra	-AFNOR NFR 15-601 -ASTM D3306/D4656/ D4985/D6210 -JASO M325 -SAE J1034 -BS 6580	非常長效的水箱精，主要成份是高純度乙二醇，對環境保護有很大的幫助。與適量水份混合後即變成冷卻液體，適用於汽車、休旅車、卡車、建築機械及農業拖車引擎的冷卻系統	208L/1L
HBF4 OEM+	API CF/SF	為一款高性能合成煞車油，設計用於所有需要 DOT 4 油液之車款的煞車及離合器系統。可與所有其他類似產品安全地混合。與矽油或 LHM 等礦物油不相容。建議每 24 個月更換一次	208L/1L

變速箱油

手排變速箱油

產品名稱	FUEL ECONOMY	國際規範	OEM 認證	說明	包裝尺寸
Traxium Gear 9 FE 75W-80	✓	API GL-4	-DTFR 13D120 -IVECO MGS2 -MAN 341 TYPE VR -MAN 341 TYPE Z5 -MB-235.29 -VOIYH OIL CLASS C -VOLVO 97307 -ZF TE-ML 01E -ZF TE-ML 02E -ZF TE-ML 16P	為一款用於重型商用車手排及自排變速箱的合成潤滑油，專為所有配備或未配備減速變速箱所開發，更換間隔可達 540,000 公里	208L
Traxium Dual 9 FE 75W-90	✓	-API GL-4/GL-5/MT-1 -SAE J2360 -MIL-L 2105 D/PRF 2105 E	-ARVIN MERITOR 076-N -DAF -DTER 12B140 -IVECO RAM1 -IVECP RAS1 -MACK GO-J PLUS -MAN 341 TYPE Z2 -MAN 342 TYPE S1 -SCANIA STO 1:1 G -VOLVO 97312 -ZF TE-ML 028 -ZF TE-ML 05A -ZF TE-ML 12L -ZF TE-ML 12N -ZF TE-ML 16F -ZF TE-ML 17B -ZF TE-ML 19C -ZF TE-ML 21A	為一款高性能合成變速箱油，專為同步或非同步手排變速箱、車軸及減速機構所開發。其具有非常高的黏度指數，並具有更高的極限壓力和抗磨損特性，可優化雙曲面和非雙曲面車軸的潤滑性	208L/18L/1L
Traxium Axle 9 80W-90		-API GL-5/MT-1 -SAE J2360 -MIL-L 2105 D/PRF 2105 E	-ARVIN MERITOR 076-D -IVECO RAM1 -MACK GO-J -MAN 341 TYPE GA1 -MAN 342 TYPE M3 -MB-235.20 -SCANIA STO 1:0 -ZF TE-ML 05A -ZF TE-ML 12L -ZF TE-ML 12M -ZF TE-ML 16B -ZF TE-ML 17B -ZF TE-ML 19B -ZF TE-ML 21A	專為Mercedes-Benz的後軸所開發，尤其是需使用通過 MB-Approval 235.20 認證之潤滑油的 HL6 車軸。係針對必須使用API GL-5 和 SAE J2360 等級油品之商用車車軸和齒輪所開發的高性能礦物油。其適用於添加在 MAN、DAF、Iveco、Volvo、Renault Trucks 等商用車的雙曲面車軸上，可延長更換間隔	208L
Traxium Axle 8 FE 80W-140		-API GL-5/MT-1 -MIL-L 2105 D/PRF 2105 E	-SCANIA STO 1:0 -ZF TE-ML 05A -ZF TE-ML 12M -ZF TE-ML 16D -ZF TE-ML 21A	為潤滑重負載的雙曲面車軸以及減速機（API GL-5 或 API MT-1 等級性能要求）而設計的高性能複級油。特別適用於潤滑來自 SCANIA 和 ZF 的車軸，亦可適用於 Renault Trucks、Volvo 及 Iveco 的車軸	208L
Traxium Axle 85W-90		API GL-5	-MB-236.5 -AF TE-ML 16C -AF TE-ML 17B -AF TE-ML 19B -AF TE-ML 21A	一款用於重負載齒輪（車軸、減速機、分動箱、變速箱）的極壓礦物變速箱油（API GL-5 等級性能要求）。特別適用於具標準換油週期的重負載戟齒輪，亦可適用於具 MIL-L-2105D 性能水平的要求用途	208L
Transtec 5 80W-90, 85W-140		-API GL-5 -MIL-L 2105 D		特別適合在指定使用 API GL-5 油品的車用機械傳動機（輕型和重型車輛）、農機、土木工程以及搬運設備等最嚴苛的條件下使用	208L/18L

自排變速箱油

產品名稱	說明	包裝尺寸
Fluidmatic DIII MV	為一款全方位的高負載多功能 ATF，專為需要使用 DEXRON III 油液的乘用車和商用車所配置的步進式自排變速箱、PowerShift 雙離合器變速箱、扭力轉換器以及動力轉向系統所設計	208L/1L

農機傳動油

產品名稱	國際規範	OEM 認證	說明	包裝尺寸
Dynatrans MPX	API GL-4	-DANA-OHTM-UTTO -VALTRA G2-08 -VOLVO 97303 (WB101) -ZF TE-ML 03E -ZF TE-ML 05F -ZF TE-ML 06D -ZF TE-ML 06K -ZF TE-ML 06N -ZF TE-ML 06R -ZF TE-ML 17E -ZF TE-ML 21F	特別適用於自排變速箱、扭力轉換器和靜液壓變速箱，並且更普遍適用於需要 UTTO（適用拖拉機變速箱油）潤滑油的各種變速箱。亦是為潤滑配備濕式離合器的液壓系統、動力輔助轉向裝置和動力輸出機構 (PTO) 而設計	208L/20L

液壓油

產品名稱	說明	包裝尺寸
Azolla ZS 32/46/68	專為如工具機、射出成型機、沖床及其他工業或車輛設備等在最困難條件下運轉的所有液壓系統而設計	208L/18L
Equivis ZS 32/46/68	特別適用於須在極端溫度變化下運作的液壓系統，以及在戶外操作的設備：在低溫下（可達-30℃）容易啟動，以及所有季節下的一般操作：土建工程、農機、海運、運輸及其他工業應用	208L/18L

潤滑脂

EP 系列（15KG）

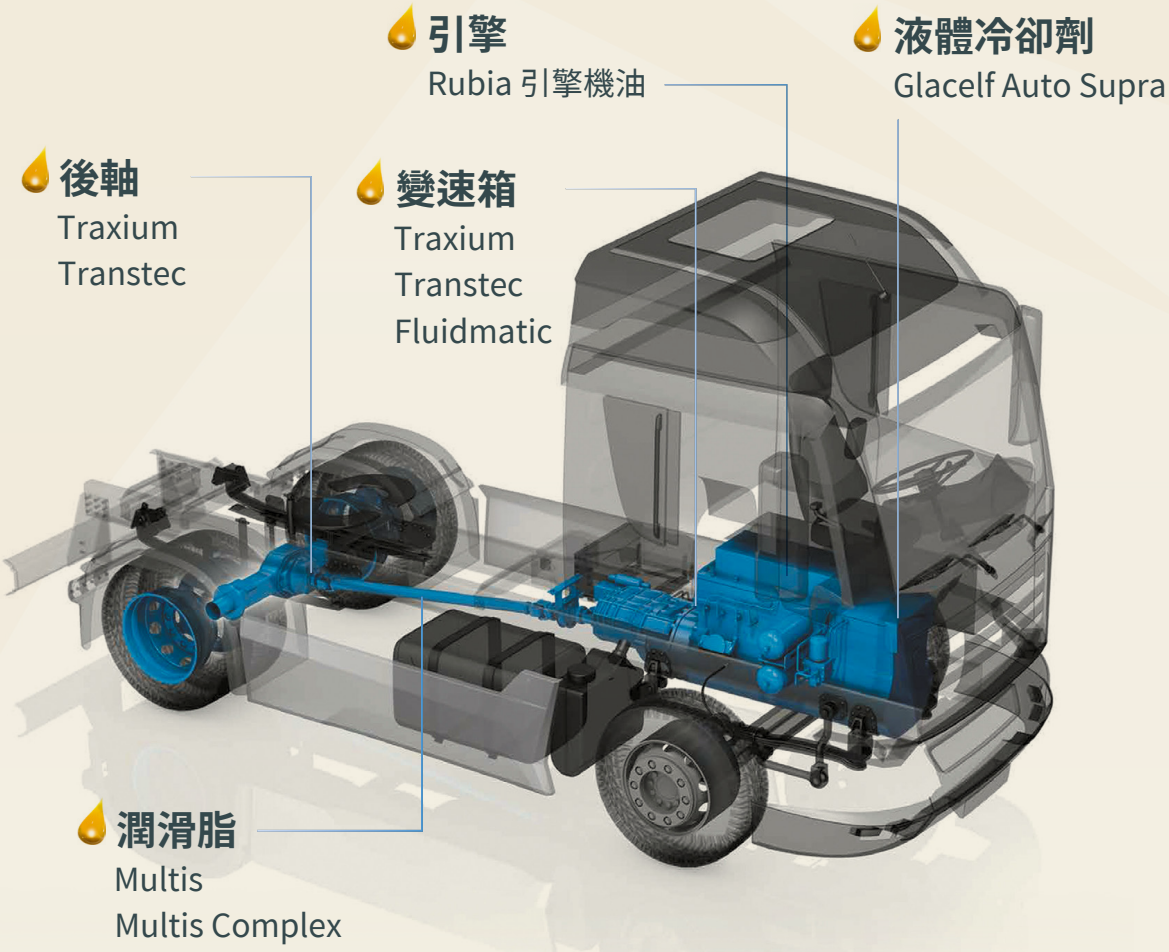
產品名稱	NL GI	皂基	顏色	作業溫度		滴點	用途
Multis EP 0	0	鋰/鈣	棕色	-25℃	120℃	> 170℃	可用於藉助集中式系統進行的底盤潤滑。適用於農業、土木工程和工業用卡車、非道路車輛上之中央潤滑系統
Multis EP 1	1	鋰/鈣	棕色	-30℃	120℃	> 190℃	可用途潤滑脂，適用於潤滑負載滑球、滾珠和滾柱軸承、車輛軸承、萬向接頭、底盤及應用各種在潮溼、多塵及或乾燥條件下運作的衝擊負載或振動
Multis EP 2	2	鋰/鈣	棕色	-25℃	120℃	> 185℃	可用途潤滑脂，適用於潤滑負載滑球、滾珠和滾柱軸承、車輛軸承、萬向接頭、底盤。可應用於運輸、農業和越野設備以及各種在潮濕、多塵或乾燥條件下可能會受到衝擊或振動
Multis EP 3	3	鋰/鈣	棕色	-20℃	120℃	> 185℃	多用途潤滑脂，適用於潤滑所有負載應用。由於其多用途特性，可以替代多種潤滑脂，從而使庫存合理化並簡化維護
Multis Complex EP 2 (18KG/180KG)	2	鋰複合	紅色	-20℃	160℃	> 275℃	為耐高壓及高溫的鋰基複合型潤滑脂。可滿足大多數汽車製造商原廠配備，對於車輪軸承、滾珠軸承、滾柱軸承、滑動軸承、密封件、萬向接頭、底盤以及各種避震器或抑震用途的潤滑要求

MS 系列 (18KG)

產品名稱	NL GI	皂基	顏色	作業溫度		滴點	用途
Multis MS 2	2	鋰/鈣	灰色	-25℃	130℃	> 185℃	多用途極壓潤滑脂，其配方式用於潤滑交通運輸、農業和非道路設備當中各種在潮溼、多塵及或乾燥條件下運作的衝擊負載或振動應用

Lithium Grease 系列（15KG）

產品名稱	NL GI	顏色	作業溫度		滴點	用途
Lithium Grease WB 2	2	半透明深棕色	-10℃	150℃	> 198℃	為精煉礦物油製成的多效鋰滑脂，它有極佳的機械穩定性與氧化穩定性。甚至於高溫時可用它來防漏



創新及研發

TotalEnergies 致力於尖端技術，尋找能進一步節省能源的原料。

支援及合作夥伴

藉助在地化的措施，我們致力於使您實現最佳生產力並降低維護成本。

五個選擇 TotalEnergies 的原因

油品專家

我們遍布於超過 150 個國家的生產設施、供應鏈及商業據點，可為您提供全系列的潤滑油來滿足您的所有需求。

品質及環保

道達爾潤滑油的 ISO 9001 品質認證是 TotalEnergies 潤滑油的 ISO 9001 品質認證是長期致力於此領域的最佳保證。從創建新產品開始，我們的研發團隊就已著手開發，可將中毒風險及環境影響降至最低的配方。

OEM 及各項參考資料

道達爾潤滑油與製造商及 OEM 合作創造 TotalEnergies 潤滑油與製造商及 OEM 合作創造出高科技產品，使您的愛車獲得最佳性能及防護。

Note





TotalEnergies

道達爾能源股份有限公司

台北市松山區民權東路三段178號9樓

TotalEnergies.tw TotalEnergies台灣